

# Histórica primera defensa íntegramente en Guaraní en la FaCEA

Gloria Verónica Tillería Vargas marcó un hito en la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas (FaCEA) de la Universidad Nacional de Itapúa, pues realizó la presentación de su trabajo final de grado y defensa oral del mismo, íntegramente en el idioma guaraní.

El trabajo de investigación traducido se trata de "Sistema de Control interno de una empresa dedicada a la venta de granos e insumos agrícolas en la localidad de Pirapey 40". El tribunal de calificación conformada por el Dr. René Arrúa Torreali, Decano; MA Wilma Cecilia López, Directora Académica; Mg. Néstor Garay y Mg. Ever Maidana, se ajustaron al Art. 140 de la Constitución Nacional que consagra al Guaraní como Idioma Oficial del Paraguay. La defensa se realizó en la Sede de la FaCEA-UNI, sede María Auxiliadora, y una vez concluida su exposición y calificado por el Tribunal Examinador, Gloria Tillería, accedió al título de Licenciada en Ciencias Contables.

Los directivos de la FaCEA resaltan este hecho como muy positivo y como un hecho histórico, teniendo en cuenta que la Universidad Nacional de Itapúa, impulsa la enseñanza del guaraní, siendo la pionera en contar con una Facultad para la enseñanza bilingüe guaraní-castellano. Particularmente felicita a Gloria Verónica Tillería Vargas por su excelente preparación en el idioma, además por el gran esfuerzo que imprimió para contextualizar su investigación en la segunda lengua oficial del país, por sobre todo, por su rica contribución, por la promoción, difusión y valoración de la lengua guaraní.

**Aquí se transcribe el abstrac/resumen o mombyky de su trabajo final de grado:**

Ko'ã arape ojekuaa umi empresa ha negociokuera okarapu'ã ára ha ára javeve, úpevare hetave tembiapo ha avei umi recursokuera ojepuruva upeicha rupi ojehecha tekotevẽ ha ñema'e ha jeporeka porã hyepype guive.

Peva ha'ëta peteĩ tembypuru pytaha añetete opaite empresa oikotevẽva avei opytyvota ohupity hagua ifooperacionkuera ojegeraha hekope ha katupyrype onoheñoivo kuapya mba'eita rereko rehegua tekotevẽveva ha añeteva ha peicha ohupity mboajekatu he'haicha tekora'kuera ha reglamentokuera ojegeraháva tenonde opa ava aty ha entidad rekombo'epy ko ãrapegua.

Upegui ko tembiapo oguereko jehupityvoiraite ramo, hechakuaa pe sistema de control interno oipuruva empresa ombohekõva pe jogua - hepye'ẽ tembipuru kokuepegua tenda Pirapey km 41pe o'iva ikatuhaguaicha oñekuave'ẽ mba'e ikatuva'ëra opytyvõ oñemboheko porãve hagua pe sistema.

Upeva'ëra ojejapo terã oñemboheko peteĩ ñomongeta mby'akãhàra ha contadora ndive ikatu haguaicha ojehechakuaa umi mba'e iporã ha ivaiva pe Sistema de Control Interno oipuruva oikovo ko ãvape.

Avei ajepo porandu mba'apohàrakuera ndive jahechapa ndajeguerekõ marandu tembiapo ogueraháva tenonde ha'ekuera empresa ryepype ojejapo hagua peteĩ ñamindu'u haojehechauvuka ha mba'e omboheko porãverã va'erã ko ente ohechaukàva apokuaa ha kapyry tembiaporãkueraita oguahẽ hagua ijehupityvoiraitepe.

Tekotevẽ jehechauka pe sistema de control interno ome'ëva'ëraha mbohovai oiko añeteva empresa remikotevẽme ha oñembopy'ahu va'erã ãra ha ãra pe tekoha ha ava'atykuera ojerurehaicha.

Ko jeporeka oma'ẽ añete empresa reko ko arape rehe ha avei omo'ambueva tekokuaraã mbo'e aty jejogua empresape.

